

柏市国際交流センター

ひらがなかわら版

2017年 **4**月

柏市国際交流センター指定管理者
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp
 ■URL: <http://www.kcc.kira-kira.jp>

Vol. 12

第18回「日本語スピーチ発表会」(2/26) パレット柏 日本語委員会

KCC日本語教室で勉強している皆さんが、スピーチをしました。中国、ベトナム、台湾、フィリピン、アメリカ、ミャンマー（鎌ヶ谷市国際交流協会から参加）の11人が、自分の国や日本の生活、日本語の勉強などについて話しました。日本に来てまだ2ヶ月の人や、もう16年住んでいる人も参加しました。家族、友人、日本語教室のスタッフなどが、熱心にスピーチを聞きました。たくさん質問も出て、打ち解けた雰囲気の中で有意義な時間を過ごしました。



*KIRAのホームページに4人のスピーチが載っています。



本物の味に満足！～中国料理(3/9) 中央公民館 交流委員会

講師は中国の大連出身の王娜さんでした。肉まん、花巻（蒸しパン）、酸辣湯（スープ）、きゅうりの前菜と豆腐皮の前菜を作りました。中国では、祝い事がある時は友人が集まって、いつも肉まんを作ります。

この日は、中国、台湾、フィリピン、インドネシア、ブラジル、ペルー、日本の30人が参加しました。まず中国人のスタッフを中心に、朝9時から小麦粉とドライイーストを混ぜて発酵させた生地を、準備しました。参加者は、具を包むところから体験しました。生地を丸く伸ばして、真ん中に味を付けた豚肉をのせます。そして生地をつまんで、ひねって留めます。花巻は、肉まんの生地を、油やきざんだねぎを混ぜたものをぬります。ひねって、くるりと花の形を作



ります。講師は上手に作りますが、なかなかうまくできません。でも、手作りの湯気の立つ肉まんの花巻を見て、皆とても満足しました。その他の料理もどれもおいしくて、お腹がいっぱいになった調理実習でした。

にほんご しょうなんきょうしつ
日本語 沼南教室
 ばしょ しょうなんきんりん
場所：沼南近隣センター

木：10:00 ~12:00

しんがつき
新学期は4/6からです。

にほんご かしわきょうしつ
日本語 柏教室
 ばしょ かしわ
場所：パレット 柏

火：10:00~11:50 F, G
 水：10:00~11:50 E 19:00~20:50 E, F
 木：10:00~11:50 E, F
 金： 19:00~20:50 E
 土：13:00~14:50 F, G
 4/11~ 4/29~5/6 は休み

にほんご かしわ はきょうしつ
日本語 柏の葉教室
 ばしょ かしわ は
場所：柏の葉サービスコーナー会議室

木：10:00 ~12:00
 13:00 ~15:00
 土：10:00 ~12:00

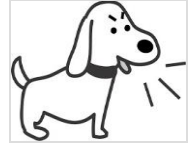
4/6~ 4/29~5/6 は休み

オノマトペは おもしろい



かみなり な いぬ
 「雷が**ゴロゴロ**と鳴る」、「犬が**ワンワン**ほえる」などは、
 じっさい もの おと こえ あらわ ことば ぎおんご
 実際の物の音や声を表した言葉（擬音語）です。

ほし ひか こ わら
 「星が**キラキラ**光る」、「子どもが**ニコニコ**笑う」などは、人や物の様子
 こころ うご おと あらわ ことば ぎたいご
 や心の動きなどを、音によって表す言葉（擬態語）です。



このような擬音語・擬態語を「オノマトペ（フランス語）」と呼びます。日本語にはオノマトペ
 とく おお い にほんご た げんご くら どうし けいようし かず すく
 が特に多いと言われています。日本語は他の言語に比べて動詞や形容詞の数が少ないのですが、オ
 つか ようす あらわ きも つた
 ノマトペを使って、様子をわかりやすく表したり、気持ちをうまく伝えたりできるのです。

はなみ い さくら はな ま お
 あなたはお花見に行きましたか。「桜の花びらが**ひらひら** と舞い落ちる」
 ようす
 その様子がわかりますか。



4月のお知らせ

けいさつ はなし き かい じてんしゃ の かた
◆警察の話を聞く会 … **自転車の乗り方**
 ち ばけん じてんしゃ あんぜん
 千葉県では自転車の安全な
 の かた あたら
 乗り方についての新しい
 きそく
 規則ができました。
 がついつち はじ きそく
 4月1日から始まるこの規則
 せつめい けいさつ ひと き
 の説明を、警察の人から聞きましょう。



こくさいこうりゅう
***国際交流**について、**みんなでトーク**
 かんが こくさいこうりゅう
 あなたの考えている国際交流について
 はな あ
 話し合しましょう

にちじ がつ にち ど
 日時：4月29日（土）13:00～

ばしょ かしわ
 場所：パレット 柏 オープンスペース

よやく
 予約：いりません

こくさいこうりゅうかつどうてん がつ にち にち
*** KCC国際交流活動展** 4月25日～29日
 かしわ
 パレット 柏 オープンスペース

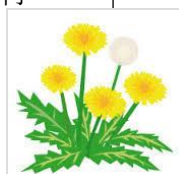


がいこくじん わりょうほうりつぎょうせい てつ そうだんかい
♥外国人のための無料法律行政手続き相談会
 がつ まいつきだい すいようび おこな
 4月から毎月第4水曜日に行います

にちじ がつ にち もく
 日時：4月13日（木）11:00～12:00
 ばしょ かしわ た もくてき
 場所：パレット 柏 多目的スペース A
 よやく
 予約：いりません
 ともだち さそ き
 ～友達も誘って来てください～

ほ こうしゃ じてんしゃ じどうしゃ あんぜん つうこう
◎歩行者や自転車、自動車が安全に通行
 できるように

- ヘルメットをかぶりましょう
- 自転車保険に入りましょう。
- 早めにライトを点けましょう



たんぽぽ

にちじ がつ にち すい
 日時：4月26日（水）13:00～17:00

ばしょ かしわ
 場所：パレット 柏

よやく
 予約：KCC へ



KCC 事務所（月～土 8:30～17:15）
 Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321